

意大利国家文化艺术基金会 “Guido d' Arezzo” 将在2026年8月19日至23日举行第74届国际合唱比赛。该比赛是欧洲最古老的合唱比赛，比赛期间还有许多的合唱音乐会、名师讲座、学习工作坊等等，是一个交流学习的好机会。

该比赛面向**爱乐人士团队** (见比赛规则第1条)，

分为：

- 混声合唱 (16 至 36 名队员)
- 同声合唱 (16 至 36 名队员)
- 童声合唱 (16 至 36 名队员，出生于 2011 年 9 月 1 日之后。见规则第 6 条)
- 合唱小组 (4 至 16 名队员)

注：所有的比赛项目里的女声声部，接受唱假声的男性队员。

比赛项目

一. 竞赛项目

1. 规定作品赛
2. 宗教作品赛
3. 非宗教作品赛
4. 指定作曲家作品赛：John Dowland，以纪念他 400 周年逝世。
5. 第 41 届民歌合唱节：民族、民间合唱曲及改编合唱曲比赛。

* Arezzo 阿莱佐城市大奖赛

二. 表演赛项目：面向所有类型的合唱团队

1. 第 41 届民歌合唱节：民族、民间合唱曲及改编合唱曲比赛。
2. 中世纪单声部礼拜圣咏作品（格里高利圣咏）

注：今年的“民歌合唱节”项目，即可如往年作为表演赛的单项选择，也可作为竞赛项目的选择之一。但如在表演赛项目里选择此项，则不可加选其它的项目

参赛方式

- 一、 所有竞赛型项目比赛的参赛团队必须要参加项目 1 “规定作品赛”的角逐，并在项目 2、3、4、5 中选择参加至少两项，然后还可以选择表演赛项目。
- 二、 “Arezzo 阿莱佐城市大奖赛”是在比赛项目 1、2、3、4 中获第一名的团队的加赛项目，报名时免填写。
- 三、 参加“表演赛项目”的比赛团队，不得参加“竞赛项目”的某项比赛。

**所有参加竞赛型比赛项目的团队，必须参加 8 月 19 日晚开幕式音乐会的演唱，
曲目：任选时长 5 分钟左右的演唱作品，最好是选择本民族风格的。**

- 如果选择民族作品，赞赏穿民族服装。
- 开幕式音乐会所演唱的作品，不得用于此次的比赛。

-----0000-----

比赛曲目

所有规定作品的乐谱，务请从基金会的官网 www.polifonico.org 上下载，以避免版本间都差别。如下载不了，可直接向阿莱佐基金会秘书处索要。

一、 规定作品曲目：

1. 混声合唱：(16至36名队员)

- C. de Morales (1500-1553): *Peccantem me cotidie*
- F. Lachner (1803-1890): *Gebet* op. 110
- D. Hamilton (1955) *Night* - 2° premio al 51° Concorso Internazionale di Composizione Corale “Guido d’Arezzo”

2. 同声合唱

a. 女声合唱：(16至36名队员)

- C. de Morales (1500-1553): *Candida virginitas*
- A. Urspruch (1850-1907): *Im Herbste*
- S. Campanini (1977) *Acqua* - 3° premio al 52° Concorso Internazionale di Composizione Corale “Guido d’Arezzo”

b. 男声合唱：(16至36名队员)

- c. G.P. da Palestrina (1525-1594): *Surrexit Pastor bonus* ed. a cura di R. Casimiri
- d. R. Schubert (1797-1828): *Frühlingslied* D 914
- e. L. Manenti (1899-1980): *La Viola*

3. 童声合唱: (16至36名队员)

- C. de Morales (1500-1553): *Crucifixus*
- A. Caplet (1878-1925): *Sanctus* - dalla messa a tre voci
- O. Dipiazza (1929-2013): *Tota pulchra*

4. 合唱小组 (4至16名队员)

a. 混声小组

- C. de Morales (1500-1553): *Peccantem me cotidie*
- F. Lachner (1803-1890): *Gebet* op. 110
- C. Prat (1985): *Amor ch'ncende il cor* - Premio speciale “Francesco Petrarca” al 52° Concorso Internazionale di Composizione Corale “Guido d'Arezzo”

b. 女声小组

- G.P. da Palestrina (1525-1594): *Alma redemptoris Mater* – *Tu quae genuisti* ed. a cura di R. Casimiri
- A. Urspruch (1850-1907): *Im Herbst*
- P. Montani (1895-1967): *E lasciatemi divertire*

f. 男声小组

- g. G.P. da Palestrina (1525-1594): *Surrexit Pastor bonus* ed. a cura di R. Casimiri
- h. R. Schubert (1797-1828): *Frühlingslied* D 914
- i. L. Manenti (1899-1980): *La Viola*

注: 以上各项比赛获胜团队将进入“阿莱佐城市大奖赛”的角逐。

二. 宗教作品

1. 自选至少3首不同时期、不同风格的宗教作品, 时长12至15分钟, 可以用钢琴或管风琴伴奏, 比赛组织将提供此两样乐器。
2. 此项比赛获胜团队将进入“阿莱佐城市大奖赛”的角逐。

三. 非宗教作品

1. 自选至少3首不同时期、不同风格的非宗教作品, 时长12至15分钟, 可以用钢琴和/或小型打击乐器伴奏, 比赛组织将提供钢琴。
2. 此项比赛获胜团队将进入“阿莱佐城市大奖赛”的角逐。

四. 指定作曲家约翰·道兰德 John Dowland (1563-1626)作品赛, 为纪念他逝世400周年:

1. 自选12至15分钟该作曲家的作品, 既可以是原著, 也可以是根据其它的原著作品改写成的合唱作品。
2. 允许根据作品的要求更改演唱团员的人数, 甚至每个声部一个人。
3. 此项比赛获胜团队将进入“阿莱佐城市大奖赛”的角逐。

五. 第41届国际民间音乐合唱节

1. 自选12至15分钟由传统的本国民族、民间歌曲改编的合唱作品, 允许使用本民族的乐器作伴奏, 但不能超过4件伴奏乐器。比赛组织可提供钢琴。
2. 赞赏并鼓励使用本民族服装。
3. 该项比赛由观众评定。获奖团队不参加“阿莱佐城市大奖赛”的角逐。

----OOOO----

表演赛项目

一. 第41届国际民间音乐合唱节

1. 该项比赛由观众评定。
2. 自选12至15分钟由传统的本国民族、民间歌曲改编的合唱作品，允许使用本民族的乐器作伴奏，但不能超过4件伴奏乐器。比赛组织可提供钢琴。
3. 赞赏并鼓励使用本民族服装。
4. 该项比赛获奖团队不参加“阿莱佐城市大奖赛”的角逐。

二. 中世纪单声部礼拜圣咏作品（格里高利圣咏）

1. 参赛团队必须从天主教中世纪的礼拜仪式中的圣咏吟唱中自选12至15分钟的作品。
2. 赞赏并鼓励选择风格一致的、研究探索成果的作品。
3. 该项比赛获奖团队不参加“阿莱佐城市大奖赛”的角逐。

* 阿莱佐城市大奖赛

1. 在比赛项目1、2、3、4中获第一名的团队，必须要参加该项比赛；比赛评委会也可以视况决定让在比赛项目1、2、3、4中第二、第三名获奖团队参加。按照“欧洲合唱大奖赛”组委的规定，少于12人的团队无权参加该比赛。
2. 进入该项比赛的团队，必须选出15至20分钟的作品来参赛，允许重复前期的参赛作品，但只能重复每个赛项里的一首。
3. 获胜团队将参加“2027年欧洲合唱大奖赛”。

----OOOO----

奖金

1. 项目一. 规定作品赛

唯一奖：

- 1a. 混声团队 欧元 1500
- 1b. 同声团队 欧元 1500
- 1c. 童声团队 欧元 1500
- 1d. 合唱小组 欧元 1500

2. 项目二. 宗教作品赛

- 第一名： 欧元 1500
第二名： 欧元 1000
第三名： 欧元 500

3. 项目三. 非宗教作品赛

- 第一名： 欧元 1500
第二名： 欧元 1000
第三名： 欧元 500

4. 项目四. 指定作曲家 “John Dowland” 作品赛.

第一名: 欧元 1500

第二名: 欧元 1000

第三名: 欧元 500

5. 项目五. 第40届国际民间音乐合唱节

观众奖: 欧元 1000

6. 项目六. 中世纪单声部礼拜圣咏作品

评委奖: 欧元 1000

7. 特别奖金: “以保尔之名义纪念爱妻”

欧元 500

8. 阿莱佐城市大奖赛奖金

欧元 3000, 并获次年“欧洲合唱大奖赛”的参赛资格。

* 根据意大利国家政策, 奖金不含税。

** 如出现并列获奖, 奖金由两个获奖团队平分。

比赛规则

1. 该比赛只面向爱乐团队, 团队的指挥或领队必须在报名表里作出声明, 此声明具有法律效益, 签署声明之人承担法律责任。但指挥和可能有的伴奏乐手不受该条例限制。

* “爱乐”是指参加比赛团队活动的团员们必须是无报酬的行为。

2. 报名表一旦被接受, 参赛团队如果缺席某项已报的比赛项目, 将会被免除所有的参赛资格。

3. 曲目的选择, 无论是其难度或是其艺术性, 都会对比分产生影响。

4. 作品中如果有器乐手的加入, 他们的表现也是评委要审定的部分。

5. 如果出现某项比赛参赛团队不够的情况, 阿莱佐基金会有权取消该项比赛。此情况不受第2条的约束, 参加该项比赛的团队仍然可以参加其它申请过的项目比赛。

6. 童声合唱团的每个成员都必须向比赛组委递交由法律机关颁发的身份证件 (身份证、护照) 和照片。证件必须在出场之前交给基金会安排的相关工作人员。

7. 关于食宿:

(1) 关于竞赛型参赛团队

a) 参加竞赛型比赛的团队, 如果团址距离比赛主办地超过 100 公里, 将享受免费食宿。基金会将在 Arezzo 城周围方圆 40 公里的范围内安排住宿。任何与基金会所提供的安排不相同的地方, 费用将由参赛团队自行解决。

注意: 对于团址距离比赛主办地不到100公里的参赛团队, 在比赛的排练过程中有必要时, 基金会将提供膳食。

- b) 免费食宿提供给参赛团队的队员、一位指挥、一位器乐伴奏或陪同、和一位司机 (如果团队用自己的大巴来参赛)。
- c) 参加竞赛项目比赛的团队, 免费食宿从 8 月 19 日的晚餐至 8 月 23 日的早餐。
- d) 参加表演赛项目比赛的团队, 免费食宿从团队出场比赛前一天的晚餐到最后一次出场演唱的次日早餐。
- e) 交通费用由参赛团队自行解决。
- f) 参赛团队在本比赛期间不得参加其它的活动, 也不得离开赛地, 除非事先申请并得到比赛组织的同意。

(2) 关于表演赛型参赛团队

a) 食宿自理。参赛团队如果需要, 基金会可提供专人协助安排事宜。

b) 交通费用自理。

c) 参赛团队在本比赛期间不得参加其它的活动, 也不得离开赛地, 除非事先申请并得到比赛组织的同意。

8. 允许根据作品的要求改变演唱人数, 但必须是在比赛要求的总人数的范围之内 (见本简章的开头)。

9. 参赛团队如有必要更换报名时所定的合唱团员, 必须在第一时间告知比赛秘书处并等待比赛组织的回复后, 方可更换。注: 此更换不可增加报名时定的队员人数。

10. 参赛团队如需更换比赛作品, 必须在 6 月 15 日 2026 年前将更换曲目报知基金会秘书处。比赛艺委会有权接受或否定更换请求。

11. 比赛的出场顺序将由比赛艺委会全权决定。

比赛期间各团队的曲目顺序必须按照赛场节目单上的规定。任何改变都必须事先征得评委会秘书处的同意。

12. 每场比赛都将受到同一个国际评委组的评定, 仅第五项比赛除外。

13. 比赛期间将有一系列由参赛团队演唱的合唱音乐会, 曲目由组办方与参赛方协商确定, 时间将根据参赛团队的比赛时间来安排, 绝对不影响团队的比赛。

14. 比赛期间的一切活动都对观众公开，并且可在基金会的官网 www.polifonico.org 上看到。同时基金会有权在比赛期间拍摄照片和录像。

15. 阿莱佐基金会有权无偿使用比赛期间的录音、录像，包括提供给电台、电视台和唱片社，并有权向国内外提供在比赛时、在音乐节上以及音乐会上使用的乐谱。

-----OOOO-----

评委

一、竞赛型评委（按姓氏拼音排名）

1. Jan Schumacher, 德国 - schu.macher@gmx.de
2. Fabiana Noro, 意大利 - fabiana.noro@icloud.com
3. Milan Kolena, 斯洛伐克 - info@choral-music.sk
4. Jani Sivén, 芬兰 - jani.siven@uniarts.fi
5. Helena Končar Zupančič – 斯洛文尼亚 - helena.fojkar@guest.arnes.si
6. Virginia Bono – 阿根廷 - virginiabono@hotmail.com
7. Helene Stureborg – 瑞典 - helene.stureborg@sr.se

16. 评委会由不同国籍的、有名望的国际音乐人士组成。评委主席由评委们在评委中选定。

17. 竞赛型项目1、2、3、4评委组不少于7人，每人都有投票权。根据意大利国家法律：相同国家的评委不得超过2人

(参见：cfr. *Presidenza del Consiglio dei Ministri, circ. n. 10 del 5 dicembre 1994 - G.U. n. 16 del 20 gennaio 1995*).

18. 参赛团队的得分，来自每场比赛结束时7位评委们给出的分数之总和，去掉一个最高分和一个最低分，除以5。

19. 评委们必须在每场比赛结束时给出自己的评判分数。评判分两个方面：

- a) 技术性
- b) 表现性

每位评委必须在 a) 和 b) 两方面都给出评定。

20. 比赛的名次根据得分的高低，满分为200分，

第一名：不得低于180分，

第二名：不得低于160分，

第三名：不得低于140分，

如果有多个团队进入相同的分数线区域，则按得分的排列取名次。

团队所得分数是上述第19项里要求的两方面的得分总和。

21. 评委会所有的评判，都将由基金会的合唱艺术总监任命的秘书记录在案。

22. 在比赛的过程中，如出现重要的问题，评委有可能被更换。
23. 评委会的评判是绝对的。如需要，可向阿莱佐基金会书面申请查阅。
24. 评委们在比赛开始之前，将与基金会的合唱艺术总监一起规范评判标准。
25. 参赛团队在比赛过程中，如果演唱的时长不符合比赛规定，评委会将对此扣分：每1分钟的误差将被扣除1分。曲目之间的间歇时间，不被计算。
26. 竞赛型第5项“第41届国际民间音乐合唱节”由观众评判，得分来自现场投票统计。

二、表演赛型

27. 第1项比赛“第41届国际民间音乐合唱节”，由观众评判，以现场观众填写的评分单计数。评分单将由阿莱佐基金会在赛前发放。
28. 第2项“中世纪单声部礼拜圣咏作品（格里高利圣咏）”之评委会，由有名望的国际音乐人士组成，一共3人。评委主席由评委们在评委中选定。
29. 第2项“中世纪单声部礼拜圣咏作品（格里高利圣咏）”比赛团队的得分，来自每场比赛结束时评委们给出的分数，去掉一个最高分和一个最低分。
30. 第2项“中世纪单声部礼拜圣咏作品（格里高利圣咏）”，评委们将在技术性、表现性和时长三方面进行评判。
31. 第2项“中世纪单声部礼拜圣咏作品（格里高利圣咏）”比赛的名次结果根据各团队的得分高低。
32. 第2项“中世纪单声部礼拜圣咏作品（格里高利圣咏）”比赛的评委会所有的评判，都将在基金会的合唱艺术总监任命的秘书记录在案。
33. 在比赛的过程中，如出现重要的问题，评委有可能被更换。
34. 第2项“中世纪单声部礼拜圣咏作品（格里高利圣咏）”评委会的评判是绝对的，如需要，可向阿莱佐基金会书面申请查阅。
35. 第2项“中世纪单声部礼拜圣咏作品（格里高利圣咏）”的评委们在比赛开始之前，将与基金会的合唱艺术总监一起规范评判标准。

三、基础准则

36. 比赛期间如果出现重要的情况，在必要时，阿莱佐基金会持有更改或增加比赛规则的权力。

37. 参赛团队如有任何的不满，必须在第一时间以书面形式向阿莱佐基金会主席提出，基金会主席将用最专业的机构来审核。

38. 关于简章以及比赛规则，以意大利文的原版为准。

39. 只有阿莱佐法院有权监管比赛的纷争。

-----0000-----

关于报名与缴费

一. 必须使用基金会网站（www.polifonico.org）里的报名表，并在 2026 年 5 月 5 日之日递交，并附上报名费 100 欧元的收据，违者将不被接受报名。

1. 竞赛型：被接纳参加竞赛型项目的团队，必须在 2026 年 5 月 26 日之日追缴参赛费：

200 欧元如果团队成员在 12 人数之内；

400 欧元如果团队成员在 24 人数之内；

600 欧元如果团队成员在 36 人数之内；

如有违反，将被取消比赛资格。

报名费与参赛费不予退还。

注：参加竞赛型项目比赛的团队，如果也参加表演赛型的比赛项目，只需缴一次报名费。

2. 表演赛型：被接纳参加表演赛型项比赛的团队，必须在 2025 年 5 月 26 日下午 17 点之前追缴参赛费 150 欧元。

如有违反，将被取消比赛资格。

报名费与参赛费不予退还。

以上费用直接由银行汇入阿莱佐基金会的账号：

BPER BANCA S.p.A, IBAN: IT75C0538714102000042122689.

收款人: Fondazione Guido d' Arezzo (阿莱佐基金会)

汇款人: 参赛团队的名字

汇款理由: “2026 年国际合唱比赛报名费” 和 “2026 年国际合唱比赛参赛费”。

二. 填写报名表必须严格按照比赛组织的规定（详见报名表）

三. 监管比赛的基金会的合唱艺术总监有权要求参赛团队更换不符合比赛要求的曲目。

四. 申请参赛的团队被接纳与否，其结果将最迟在 2026 年 5 月 12 日刊登在基金会的网页里 www.polifonico.org 此刊登的内容不容置疑。

五 . 参赛团队必须在作申请时，提交一份 PDF 模式的、团队要演唱的作品的乐谱（规定作品除外）。对于作品的作者的权力，由使用团队自己与作者交涉。基金会不予负责。

六 . 参赛申请包括了全盘接受比赛的条例。

----OOOO----

Fondazione Guido d'Arezzo

基金会地址 :Corso Italia, 102 - 52100 AREZZO

电话 :Tel. +39-0575-377430

邮箱 :polifonico@fondazioneguidodarezzo.com

www.polifonico.org

www.fondazioneguidodarezzo.com

www.facebook/polifonicoarezzo